

For Immediate Release | Pour diffusion immédiate | Para difusión inmediata

11.04.2018

Contact:

Ing-Marie Munktell, Chair of the UMAC Award Committee
ing-marie.munktell@uadm.uu.se

UMAC AWARDS 2018: NOMINEES ANNOUNCED

PRIX UMAC 2018: LISTE DES NOMINÉS

PREMIO UMAC 2018: ANUNCIO DE NOMINADOS

Uppsala, Sweden – The UMAC Award is presented annually to a university museum or collection in the world whose projects or initiatives demonstrate innovation and creativity, excellence and transferability of ideas that can be adopted by other university museums and collections, and that have significant impact on the host university, the community or society at large.

The Award will be announced at the UMAC 2018 General Assembly, June 21-24, 2018

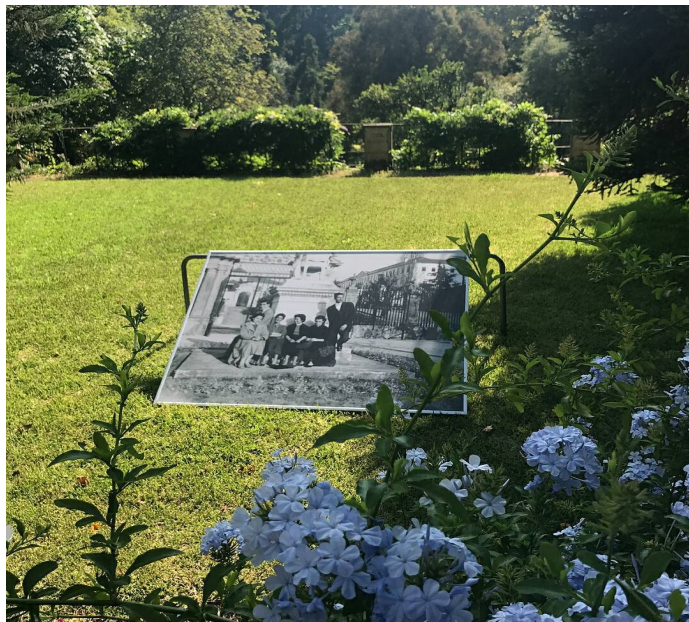
The nominees for the 2018 UMAC Award are (in alphabetical order):

Université Libre De Bruxelles, Belgium
Outdoor photo exhibition: plant-insect interactions



The essence of this project is an outdoor exhibition of 109 colour photographs illustrating relations between insects and plants in the Jardin botanique Jean Massart. All photos were taken by amateur photographers, regular visitors of the garden. The theme was “plant-insect interactions”. Why? Research has recently shown that the *Jardin botanique Jean Massart* is a hotspot of insect biodiversity, hosting 2,000 species of insects. An ode to biodiversity in the capital of Europe! The original project combines science with a rich and surprising approach.

University of Coimbra, Portugal
Photosynthesis/The Garden by our Visitors



The Botanic Garden of the University of Coimbra is a privileged setting for the photographic memories of those who visit the garden. Thousands of visitors took photos among the plants, capturing different periods of the Garden. After an open call, where people could share their photos and stories of the Garden, an open-air exhibition was created. And a personal archive of the Garden was compiled that continues to grow online. The project involves the citizens of the area and helps the research about the past of this botanical garden. The idea of the project is community engagement with the University.

Perm University, Russia
Campus Martius, or How to be a Citizen of Perm University



The project is aimed at drawing attention to the historic collections of Perm University. A multi-format *Forum* was created at the University in front of the Museum, to hold events, involve university students, professors and graduates. At the *Forum* discussions about the consciousness and participation in campus life on basis of antique collections are taking place. Another activity is discussions outside the campus at international festivals, in public actions and lectures. The community is now much more involved in the museum and other post effects are related to the collections, the University and the education itself.

Ing-Marie Munktell
Chair of the UMAC Award Committee

Uppsala, Suecia – El Premio UMAC es otorgado anualmente a un museo o colección universitarios en el mundo cuyos proyectos o iniciativas demuestren innovación y creatividad, excelencia y transferibilidad de ideas que puedan ser adoptados por otros museos o colecciones universitarios, y que tienen impacto significativo en la universidad que los alberga, la comunidad o la sociedad en general.

El Premio será anunciado en la Asamblea General de UMAC 2018, 21 al 24 de junio de 2018

Los nominados para el Premio UMAC 2018 son (por orden alfabético):

Université Libre De Bruxelles, Bélgica
Exhibición de fotos al aire libre: interacciones entre plantas e insectos



La esencia de este proyecto es una exhibición al aire libre de 109 fotografías color que muestran las relaciones entre los insectos y las plantas en el jardín botánico Jean Massart. Todas las fotografías fueron tomadas por fotógrafos aficionados, visitantes frecuentes del jardín. El tema fue "interacciones entre plantas e insectos". ¿Por qué? Investigaciones han mostrado recientemente que el Jardín botánico Jean Massart es un punto de atracción para la biodiversidad de insectos albergando 2.000 especies. ¡Una oda a la biodiversidad en la capital de Europa! El proyecto original combina la ciencia con un único y sorprendente acercamiento.

Universidad de Coimbra, Portugal
Fotosíntesis /El Jardín por nuestros visitantes



El Jardín Botánico de la Universidad de Coimbra es un lugar privilegiado para las memorias fotográficas de aquellos que visitan el jardín. Miles de visitantes se tomaron fotos entre plantas, captando diferentes períodos del mismo. Luego de un llamado abierto, donde la gente pudo compartir sus fotos e historias sobre el Jardín, se creó una exhibición a cielo abierto. Además, un archivo personal del Jardín fue compilado y continúa creciendo en línea. El proyecto involucra a los ciudadanos del área y ayuda a la investigación acerca del pasado del jardín botánico. La idea del proyecto es el involucramiento de la comunidad con la Universidad.

Universidad de Perm, Rusia
Campus Martius, o Cómo ser un Ciudadano de la Universidad de Perm



El proyecto está orientado a atraer la atención hacia las colecciones históricas de la Universidad de Perm. Se creó un *Forum* multi-formato frente al Museo en la Universidad para celebrar eventos, involucrar a los estudiantes, profesores y graduados universitarios. En el *Forum* se están realizando discusiones acerca de la consciencia y participación en la vida del campus sobre la base de las colecciones antiguas. Otra actividad son las discusiones en el exterior del campo universitario con festivales internacionales, acciones públicas y conferencias. La comunidad está ahora más involucrada con el museo y otros efectos posteriores han surgido en relación a las colecciones, la Universidad y la educación misma.

Ing-Marie Munktell
Presidente del Comité del Premio UMAC

**

Uppsala, Suède – Chaque année, le Prix UMAC est décerné à un musée ou une collection universitaire de par le monde, dont les projets ou initiatives font preuve d'innovation, de créativité et d'excellence et véhiculent des idées que peuvent s'approprier d'autres musées et collections universitaires et qui ont un impact significatif sur l'université d'origine, la communauté ou la société au sens large.

Le Prix sera décerné lors de l'Assemblée générale 2018 d'UMAC, qui se tiendra du 21 au 24 juin 2018

Les nommés pour le Prix UMAC 2018 sont, par ordre alphabétique :

Université libre de Bruxelles, Belgique
Exposition photo extérieure : Interactions plantes-insectes



Ce projet consiste en l'exposition extérieure de 109 photographies couleur illustrant les relations entre plantes et insectes au Jardin botanique Jean Massart. Toutes les photographies sont l'œuvre de photographes amateurs, visiteurs réguliers du Jardin. Le thème portait sur les « interactions plantes-insectes ». La recherche a en effet récemment montré que le Jardin botanique Jean Massart est un haut lieu de la biodiversité des insectes, dont il abrite quelque 2 000 espèces. Une ode à la biodiversité dans la capitale de l'Europe ! Ce projet original aborde la science d'une façon surprenante.

Université de Coimbra, Portugal
Photosynthèse / Le Jardin vu par nos visiteurs



Le Jardin botanique de l'Université de Coimbra est un lieu privilégié pour les souvenirs photographiques de ceux qui le visitent. Des milliers de visiteurs prennent des photographies au milieu des plantes, à différents moments de l'année. Suite à un appel public, grâce auquel les visiteurs ont pu partager leurs photographies et anecdotes sur le Jardin, une exposition en plein air a été conçue, tandis que les archives privées relatives au Jardin étaient compilées et continuent d'être alimentées en ligne. Le projet implique les citoyens de la région et contribue à la recherche sur le passé de ce Jardin botanique. Le leitmotiv du projet est l'implication de la communauté dans l'Université.

Université de Perm, Russie
Campus Martius, ou Comment être un citoyen de l'Université de Perm



Le projet vise à attirer l'attention sur les collections historiques de l'Université de Perm. Un *Forum* multi-format a été organisé à l'Université, devant le Musée, afin qu'y soient proposés des événements impliquant étudiants, professeurs et diplômés. Au sein de ce *Forum* se déroulent des débats portant sur la prise de conscience et la participation à la vie du campus, au départ des collections anciennes. Une autre activité consiste en des débats organisés en dehors du campus, lors de festivals internationaux, sous forme d'actions et de leçons publiques. La communauté est dorénavant nettement plus impliquée dans le musée et d'autres effets positifs affectent les collections, l'Université et l'enseignement lui-même.

Ing-Marie Munktell
Chair of the UMAC Award Committee

**